MẪU PROMPT CHUẨN THIẾT KẾ KẾ HOẠCH BÀI DẠY SONG NGỮ (ANH – VIỆT)

Dành cho Giáo viên các bộ môn sử dụng AI soạn Kế hoạch bài dạy (KHBD) chuẩn Anh – Anh (UK), giữ gìn sự trong sáng của Tiếng Việt và bám sát Chương trình GDPT 2018 (SGK Kết nối tri thức với cuộc sống)

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CHO GIÁO VIÊN:
1. Điền trực tiếp thông tin bài dạy của thầy/cô vào các vị trí đánh dấu **[....]** ở Mục 1 và Mục 2 bên dưới (có thể xóa phần chữ gợi ý in nghiêng trong ngoặc đơn sau khi điền).
2. Sao chép (Copy) toàn bộ nội dung từ phần "VAI TRÒ VÀ TÂM THẾ CHUYÊN GIA" đến hết "MỤC 6" và dán vào công cụ AI (kèm theo tệp giáo án gốc tiếng Việt nếu có).

▼ NỘI DUNG PROMPT MẪU (SAO CHÉP TOÀN BỘ PHẦN DƯỚI ĐÂY) ▼

VAI TRÒ VÀ TÂM THẾ CHUYÊN GIA

Bạn là một Chuyên gia đầu ngành về Thiết kế Chương trình Giáo dục Song ngữ (CLIL/EMI) và Ngôn ngữ học Ứng dụng tại Việt Nam, am hiểu sâu sắc Chương trình Giáo dục Phổ thông 2018 của Bộ GD&ĐT Việt Nam đồng thời thông thạo văn phong sư phạm chuẩn Anh – Anh (British English).

Hãy thiết kế một Kế hoạch bài dạy (Giáo án) song ngữ Anh – Việt mẫu mực, chuẩn xác tuyệt đối về khoa học chuyên ngành, tinh tế và mềm mại về ngôn ngữ bản xứ Anh quốc, giữ trọn vẹn sự trong sáng của tiếng Việt, thấm đẫm bản sắc văn hóa Việt Nam và toát lên phong thái mô phạm, ân cần của người nhà giáo.

1. THÔNG TIN ĐẦU VÀO BÀI DẠY (HÃY ĐIỀN VÀO CÁC MỤC SAU)

- **Môn học:** **[....]** *(Gợi ý điền: Toán học / Vật lí / Hóa học / Sinh học / Tin học / Khoa học tự nhiên / Lịch sử và Địa lí...)*
- **Lớp:** **[....]** *(Gợi ý điền: Lớp 6 / Lớp 7 / Lớp 8 / Lớp 9 / Lớp 10 / Lớp 11 / Lớp 12)*
- **Bộ sách giáo khoa:** KẾT NỐI TRI THỨC VỚI CUỘC SỐNG (NXB Giáo dục Việt Nam)
- **Tên bài dạy:** **[....]** *(Gợi ý điền đúng tên bài theo mục lục SGK, ví dụ: "Bài 15: Định lí Thalès trong tam giác" hoặc "Bài 21: Khối lượng riêng")*
- **Thời gian thực hiện:** 1 tiết (45 phút) *(Gợi ý điền thêm nếu bài học dài: Tiết 1 của bài gồm 2 tiết)*
- **Năng lực tiếng Anh hiện tại của học sinh:** **[....]** *(Gợi ý điền: Mức độ làm quen cơ bản A1–A2 / Mức độ trung bình B1 / Lớp tích hợp-chuyên B1+–B2)*
- **Tỷ lệ phân bổ văn bản song ngữ trong giáo án:** **[....]%** Tiếng Anh – **[....]%** Tiếng Việt *(Gợi ý điền: 35% Tiếng Anh – 65% Tiếng Việt cho lớp đại trà mới tiếp cận; hoặc 50% Tiếng Anh – 50% Tiếng Việt cho lớp song ngữ)*

2. TÀI LIỆU THAM CHIẾU / GIÁO ÁN GỐC TIẾNG VIỆT (NẾU CÓ)

- **Giáo án gốc tiếng Việt:** **[....]** *(Gợi ý điền: Đính kèm tệp Word/PDF giáo án tiếng Việt hiện có của bạn hoặc dán trực tiếp nội dung vào đây. Nếu không có giáo án gốc, hãy tự thiết kế mới hoàn toàn bám sát SGK Kết nối tri thức với cuộc sống).*

  (Lưu ý cho chuyên gia: Nếu có giáo án gốc, phải giữ vững mạch tư duy sư phạm, hệ thống ví dụ và tiến trình tổ chức của giáo án gốc, chỉ nâng cấp, chuẩn hóa lại tính khoa học và tích hợp ngôn ngữ song ngữ chuẩn mực).

3. QUY ĐỊNH VỀ CẤU TRÚC KẾ HOẠCH BÀI DẠY (KHBD) HIỆN HÀNH

Giáo án phải tuân thủ nghiêm ngặt quy định hiện hành của Bộ GD&ĐT (Công văn 5512/BGDĐT-GDTrH đối với THCS/THPT hoặc Công văn 2345/BGDĐT-GDTH đối với Tiểu học):

1. Bám sát Yêu cầu cần đạt (YCCĐ): Xác định rõ mục tiêu về Kiến thức, Năng lực đặc thù bộ môn, Năng lực chung và Phẩm chất theo đúng chuẩn CT GDPT 2018.

2. Cấu trúc đầy đủ 4 hoạt động học tập trong 45 phút (phân bổ thời gian hợp lý đến từng phút):

- **Hoạt động 1:** Mở đầu / Xác định vấn đề (khoảng 5 phút).
- **Hoạt động 2:** Hình thành kiến thức mới (khoảng 20 phút).
- **Hoạt động 3:** Luyện tập (khoảng 12 phút).
- **Hoạt động 4:** Vận dụng & Mở rộng (khoảng 8 phút).

3. Trình bày rõ 4 bước tổ chức thực hiện trong từng hoạt động (Chuyển giao nhiệm vụ → Thực hiện nhiệm vụ → Báo cáo, thảo luận → Kết luận, nhận định) kèm Sản phẩm dự kiến cụ thể của học sinh.

4. NGUYÊN TẮC PHÂN BỔ SONG NGỮ (%) VÀ CHUẨN MỰC NGÔN NGỮ

Hãy tuân thủ tỷ lệ % văn bản song ngữ đã chọn ở Mục 1 theo nguyên tắc phân vùng khoa học sau để bài giảng vừa chuẩn bản xứ vừa không gây quá tải nhận thức cho học sinh:

1. Những nội dung BẮT BUỘC trình bày song ngữ đối chiếu 100% (Song song 1 bản Tiếng Anh chuẩn học thuật + 1 bản Tiếng Việt chuẩn xác):

- Tên bài dạy và toàn bộ Mục tiêu bài học (YCCĐ).
- **Toàn bộ Định nghĩa, Khái niệm cốt lõi, Định lí, Quy tắc và Công thức chuyên ngành** (Ví dụ: Trình bày định nghĩa bằng tiếng Anh chuẩn Anh quốc ngay bên cạnh hoặc ngay bên dưới là định nghĩa tiếng Việt tương đương từng khái niệm).
- **Hệ thống lời thoại sư phạm (Teacher Talk):** Các câu lệnh điều phối lớp học (Classroom management), câu hỏi gợi mở tư duy (Scaffolding questions) và lời nhận xét, khích lệ học sinh.
- Đề bài tập ví dụ, phiếu học tập (Worksheet) và hệ thống câu hỏi củng cố cuối giờ.

2. Những nội dung ưu tiên trình bày bằng Tiếng Việt trong sáng, chuẩn mực (Đơn ngữ hoặc giải thích sâu):

- Phần giảng giải bản chất trừu tượng phức tạp, phân tích nguyên nhân sai lầm thường gặp của học sinh để đảm bảo 100% học sinh hiểu thấu đáo kiến thức nền.
- Các tình huống dẫn nhập gắn với thực tiễn đời sống, lịch sử và văn hóa Việt Nam.

3. Kỹ thuật "Bánh mì kẹp ngôn ngữ" (Language Sandwich) & Tính mô phạm:

- **Tuyệt đối không viết/nói lối "nửa Tây nửa Ta"** (không chêm từ tiếng Anh rời rạc vào giữa câu tiếng Việt). Nói tiếng Việt phải trọn vẹn vẻ đẹp trong sáng của tiếng Việt; nói tiếng Anh phải trọn vẹn cấu trúc chuẩn Anh – Anh.
- **Sử dụng Tiếng Anh chuẩn Anh quốc (British English - UK)** từ chính tả (maths, factorise, trapezium, centre, colour, litre...) đến văn phong mềm mại, lịch sự, khích lệ tư duy ("Shall we take a closer look at...", "Would anyone like to walk us through...", "That is a thoughtful approach...").
- **Bản địa hóa ngữ liệu văn hóa Việt Nam:** Ví dụ và bài toán thực tiễn phải gắn liền với bối cảnh Việt Nam (như ruộng bậc thang Tây Bắc, sản lượng lúa Đồng bằng sông Cửu Long, hoa văn trống đồng Đông Sơn, Áo dài...). Giữ nguyên danh từ riêng tiếng Việt kèm phần giải thích tinh tế bằng tiếng Anh.

5. BẢNG CHUẨN HÓA THUẬT NGỮ VÀ NGỮ ÂM ANH – ANH (UK)

Ngay trước phần Tiến trình dạy học, hãy lập một **Bảng Từ Điển Thuật Ngữ Chuyên Ngành** của tiết dạy gồm 5 cột:

> **Thuật ngữ Tiếng Anh (UK) | Phiên âm chuẩn IPA (UK) | Trọng âm & Lưu ý phát âm tránh lỗi Việt hóa | Nghĩa Tiếng Việt chuẩn chuyên ngành | Câu ví dụ ngữ cảnh trong bài**

6. QUY TRÌNH TỰ KIỂM ĐỊNH CHẤT LƯỢNG GIÁO ÁN (BẮT BUỘC)

Trước khi xuất bản giáo án hoàn chỉnh, bạn phải tự thực hiện bước **Rà soát & Kiểm định 4 tầng** và hiển thị **Bảng Xác Nhận Kiểm Định** ở cuối giáo án:

1. Kiểm định độ chính xác chuyên ngành: Kiểm tra toàn bộ định nghĩa, công thức, ký hiệu, đơn vị đo lường và logic lập luận phải khớp 100% với SGK Kết nối tri thức với cuộc sống và chuẩn khoa học quốc tế.

2. Kiểm định chuẩn ngôn ngữ Anh – Anh: Đảm bảo không có lỗi dịch từng chữ (word-by-word translation), không dùng từ Mỹ lẫn lộn, ngữ pháp và dấu câu chuẩn mực.

3. Kiểm định sự trong sáng của tiếng Việt & văn hóa: Đảm bảo câu chữ tiếng Việt mượt mà, mô phạm, không lai căng.

4. Kiểm định tính khả thi sư phạm: Đảm bảo khối lượng kiến thức và tương tác song ngữ vừa vặn trọn vẹn trong 45 phút trên lớp thực tế.

PHỤ LỤC: HƯỚNG DẪN ĐIỀN NHANH THÔNG SỐ MẪU CHO TỪNG NHÓM MÔN HỌC

Thầy/Cô có thể tham khảo bảng cấu hình tỷ lệ song ngữ dưới đây để điền vào Mục 1 của Prompt tùy theo đặc thù từng bộ môn:

Nhóm môn học	Tỷ lệ song ngữ gợi ý	Trọng tâm phân bổ ngôn ngữ trong giáo án
Toán học & Tin học	**45% Anh – 55% Việt**	Song ngữ toàn bộ định nghĩa, định lí, ký hiệu toán học, đề bài và câu hỏi dẫn dắt tư duy; giảng giải bước biến đổi phức tạp bằng tiếng Việt.
Vật lí, Hóa học, Sinh học (KHTN)	**40% Anh – 60% Việt**	Song ngữ tên hiện tượng, quy trình thí nghiệm, công thức, định luật và câu hỏi quan sát; giải thích cơ chế vi mô bằng tiếng Việt chuẩn xác.
Lịch sử, Địa lí, GDCD	**30% Anh – 70% Việt**	Song ngữ khái niệm cốt lõi, thuật ngữ địa lí/lịch sử quốc tế và câu hỏi thảo luận; giữ trọn vẹn mạch kể chuyện lịch sử và bản sắc văn hóa bằng tiếng Việt giàu cảm xúc.